



## **Thông báo** **Chương trình Học giả (VSP) 2012-2013**

### **Cập nhật quan trọng:**

**Số lượng tài trợ của Chương trình Học giả năm học 2012 được tăng từ 3 lên 15 suất.**

Quỹ Giáo dục Việt Nam (VEF) xin trân trọng thông báo Chương trình Học giả VEF (VSP) 2012–2013 dành cho công dân Việt Nam đã có bằng tiến sĩ trong các ngành được VEF cấp học bổng về khoa học cơ bản (tự nhiên, vật lý và môi trường), toán học, y học (như y tế công cộng) và công nghệ (bao gồm cả công nghệ thông tin). Các lĩnh vực thuộc ngành khoa học cơ bản bao gồm sinh học, hoá học và vật lý cũng như khoa học nông nghiệp, khoa học máy tính và kỹ thuật. Ưu tiên năm nay sẽ dành cho các ứng viên học ngành biến đổi khí hậu (khoa học môi trường) hoặc năng lượng hạt nhân, trong trường hợp các ứng viên này có các tiêu chuẩn đồng đều như các ứng viên khác.

Chương trình Học giả nhằm hỗ trợ cho việc đào tạo phát triển chuyên môn bao gồm các hoạt động học tập, nghiên cứu và/hoặc quan sát, được phối hợp thực hiện với một cơ sở giáo dục hàng đầu tại Hoa Kỳ. Học giả sẽ tham gia một chương trình kéo dài từ năm tháng đến một năm, có thể là các khóa học chính thức, hội thảo, các buổi trao đổi chuyên môn, làm việc tại phòng thí nghiệm, nghiên cứu thực địa hoặc các hoạt động phát triển chuyên môn khác. Khi trở về Việt Nam, các Học giả phải sử dụng những kiến thức và kỹ năng lĩnh hội được tại Hoa Kỳ để giảng dạy và hướng dẫn sinh viên, truyền đạt lại cho đồng nghiệp cũng như những người làm công tác giảng dạy bên ngoài trường của mình và đóng góp cho mối quan hệ hợp tác ngày càng tốt đẹp hơn nữa với các nhà khoa học Hoa Kỳ.

### **Dành cho NĂM HỌC 2013-2014**

**CHÚ Ý: VEF chuyển thời gian thông báo và hạn nộp hồ sơ dành cho Năm học 2013-2014 lên sớm hơn** nhằm tạo điều kiện cho các ứng viên có thêm thời gian để lập kế hoạch và chuẩn bị cho chương trình của mình tại các cơ sở giáo dục của Hoa Kỳ. **Chương trình Học giả Năm học 2013-2014 sẽ được thông báo vào ngày 13 tháng 2 năm 2012; hồ sơ trực tuyến sẽ được mở vào ngày 10 tháng 3 năm 2012 và hạn chót nhận hồ sơ là ngày 2 tháng 5 năm 2012.** Các ứng viên vòng cuối sẽ được phỏng vấn trực tiếp tại Việt Nam vào đầu tháng 8 năm 2012.

## **A. ĐƠN XIN HỌC BỔNG CHƯƠNG TRÌNH HỌC GIẢ NĂM HỌC 2012-2013**

Cho Năm học 2012-2013, tính từ tháng 8 năm 2012 đến hết tháng 9 năm 2013, VEF sẽ tài trợ 15 suất học bổng cho 15 Học giả tham gia nghiên cứu phát triển chuyên môn tại các trường đại học hoặc viện nghiên cứu Hoa Kỳ trong thời gian từ 5 đến 12 tháng.

**VEF CHỈ nhận hồ sơ trực tuyến tại địa chỉ [www.vef.gov](http://www.vef.gov)**

**BẮT ĐẦU NHẬN HỒ SƠ vào lúc 10:00 giờ sáng, ngày 5 tháng 12 năm 2011**

**KẾT THÚC NHẬN HỒ SƠ vào lúc 10:00 giờ sáng, ngày 10 tháng 2 năm 2012**

**(theo giờ Việt Nam)**

Sau hạn nộp hồ sơ ngày 10 tháng 2 năm 2012, VEF sẽ xét duyệt những hồ sơ xin học bổng Chương trình Học giả để đảm bảo những hồ sơ này đáp ứng được tất cả các yêu cầu tối thiểu của chương trình. Những hồ sơ hợp lệ sẽ được hội đồng các nhà khoa học và giáo sư hàng đầu thuộc lĩnh vực chuyên môn chung của ứng viên xem xét và đánh giá. Những ứng cử viên xuất sắc nhất sẽ được mời vào vòng phỏng vấn qua điện thoại vào giữa tháng 3 năm 2012. Danh sách những ứng viên có kết quả phỏng vấn tốt nhất sẽ được đệ trình lên Hội đồng Quản trị của VEF với tư cách là những ứng viên được đề cử cho Chương trình Học giả VEF. Hội đồng Quản trị của VEF sẽ phê chuẩn danh sách vào đầu tháng 4 năm 2012. VEF sẽ thông báo kết quả cho tất cả các ứng viên chậm nhất vào **ngày 4 tháng 5 năm 2012**.

**LƯU Ý: Tất cả Học giả bắt buộc phải tham dự Chương trình Định hướng trước khi lên đường (PDO) từ ngày 8-12 tháng 6 năm 2012. Học giả không tham gia PDO sẽ không được nhận học bổng VEF. Học giả cần thu xếp thời gian một ngày trước và sau PDO để di chuyển đến/từ địa điểm tổ chức.**

## **B. ĐIỀU KIỆN DỰ TUYỂN**

Các ứng viên của Chương trình Học giả phải đáp ứng được các **yêu cầu** dưới đây:

- Là công dân Việt Nam.
- Có bằng tiến sỹ trong các ngành được VEF hỗ trợ.
- Sử dụng thành thạo tiếng Anh.

**XIN LƯU Ý** thông tin sau đây liên quan đến *đối tượng dự tuyển là nhân viên của VEF và nhân viên của các tổ chức có hợp đồng với VEF ở Việt Nam và ở Hoa Kỳ.*

Nhân viên của Quỹ Giáo dục Việt Nam, bao gồm nhân viên hợp đồng, và các thành viên ruột thịt của họ, không được xin dự tuyển Chương trình Học bổng, Chương trình Học giả, và Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam của VEF trong vòng một năm sau khi chấm dứt làm việc cho VEF.

Nếu một cựu nhân viên hay một nhân viên hợp đồng khác của VEF có đủ điều kiện và muốn xin Chương trình Học bổng, Chương trình Học giả, và Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam của VEF sau thời hạn một năm, Hội đồng Quản trị VEF cần phải được thông báo và phê chuẩn việc nộp đơn xin cho các chương trình nêu trên.

Nhân viên của các cơ quan nhà nước và tư nhân (ngoại trừ các tổ chức giáo dục) có hợp đồng với VEF trong việc thực hiện các dịch vụ hành chính hoặc xét duyệt hồ sơ cho các Chương trình Học bổng, Chương trình Học giả, và Chương trình Giáo sư Hoa Kỳ giảng dạy tại Việt Nam không được xin học bổng của các chương trình này trong vòng một năm sau khi chấm dứt làm việc cho VEF.

### C. TIÊU CHÍ TUYỂN CHỌN

VEF thực hiện một quy trình nộp hồ sơ và tuyển chọn mở, cạnh tranh và minh bạch. Các ứng viên được lựa chọn dựa trên khả năng chuyên môn, thành tích nghiên cứu, học tập, chất lượng của đề cương phát triển chuyên môn, kết quả mong đợi sẽ đạt được và những đóng góp tiềm năng của ứng viên cho Việt Nam.

- ✓ Quy trình tuyển chọn sẽ tập trung vào các ngành mũi nhọn mới, bao gồm việc xem xét các yếu tố phát minh trong bản đề cương phát triển chuyên môn, chủ đề nghiên cứu thể hiện được vấn đề mũi nhọn đang được quan tâm và các chương trình có khả năng tích hợp với những chương trình khác.
- ✓ Chương trình Học giả VEF tạo cơ hội cho tất cả những ai có đủ điều kiện hợp lệ nộp đơn, tuy nhiên, việc lựa chọn Học giả sẽ ưu tiên cho các giảng viên và/hoặc cán bộ giảng dạy của các trường đại học, các viện nghiên cứu hoặc các cơ quan giáo dục khác của Việt Nam.

Những **Tiêu Chí Lựa Chọn** sau đây sẽ được dùng để đánh giá ứng viên đủ tiêu chuẩn cho Chương trình Học giả VEF:

#### 1. Các minh chứng về thành tích chuyên môn xuất sắc tại Việt Nam

#### 2. Chất lượng và giá trị của đề cương phát triển chuyên môn của Học giả

Được thể hiện qua Bản đề cương phát triển chuyên môn trong đó:

- a. Miêu tả chi tiết các hoạt động mà ứng viên sẽ thực hiện tại Hoa Kỳ.
- b. Đưa ra thời gian dự kiến
- c. Giải thích về kết quả mong đợi: kinh nghiệm phát triển chuyên môn này sẽ có đóng góp như thế nào đối với:
  1. Sự phát triển nghề nghiệp chuyên môn của ứng viên tại Việt Nam
  2. Sự phát triển trong lĩnh vực của ứng viên tại Việt Nam
  3. Những tiến bộ khoa học đóng góp cho Việt Nam
  4. Những kết quả mong đợi khác

#### 3. Cam kết trở về Việt Nam đóng góp cho sự phát triển giáo dục và khoa học của đất nước

Được thể hiện qua một kế hoạch đào tạo, mô tả rõ cách thức mà Học giả sẽ chia sẻ lại những kiến thức, kỹ năng, và khả năng đã lĩnh hội được từ Hoa Kỳ cho những học giả khác

tại Việt Nam và sinh viên của mình tại Việt Nam. Ứng viên cũng cần giải thích về kế hoạch tiếp tục duy trì sự hợp tác giữa cơ quan của mình với cơ quan tiếp nhận tại Hoa Kỳ. Ứng viên có thể đưa ra minh chứng về khả năng lãnh đạo và đổi mới của mình trong lĩnh vực học thuật hoặc với cộng đồng. Ngoài ra, ứng viên còn có thể mô tả về vai trò của mình như là cầu nối về khoa học và văn hóa giữa hai quốc gia.

#### **4. Thư hỗ trợ của cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ**

Được thể hiện qua thư hỗ trợ của trường đại học/viện nghiên cứu, khoa và/hoặc giáo sư/nhà nghiên cứu tiếp nhận ở Hoa Kỳ. Văn bản này cần nêu rõ cơ sở tiếp nhận ứng viên sẽ hỗ trợ kế hoạch phát triển chuyên môn của ứng viên như thế nào cũng như nêu rõ những nguồn lực sẽ cung cấp, hỗ trợ ứng viên. Đồng thời, trong thư, cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ cần nêu rõ mối quan hệ hợp tác giữa đơn vị mình với cơ quan của Học giả tại Việt Nam sẽ được phát triển như thế nào sau khi Học giả trở về Việt Nam. Cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ cần phải là nơi phù hợp để thực hiện kế hoạch phát triển chuyên môn được ứng viên đề xuất.

#### **5. Thư hỗ trợ của cơ quan trong nước của ứng viên**

Được thể hiện bằng văn bản hỗ trợ của tổ chức/cơ quan trong nước của ứng viên và văn bản của (những) đơn vị Việt Nam đồng ý tổ chức các buổi tập huấn để Học giả truyền đạt lại cho đồng nghiệp, các giảng viên và sinh viên tại Việt Nam những kiến thức mà Học giả đã lĩnh hội được ở Hoa Kỳ. Những văn bản này phải cung cấp chi tiết về các nguồn lực hỗ trợ Học giả nhằm phát huy tối đa kiến thức và kỹ năng thu được sau thời gian phát triển chuyên môn tại Hoa Kỳ.

### **D. HỖ TRỢ TÀI CHÍNH CỦA VEF**

VEF cung cấp những hỗ trợ tài chính sau cho Học giả:

1. Thị thực vào Hoa Kỳ: Phí xin thị thực, nếu có. (Không bao gồm chi phí đi lại, chi phí ở hoặc các chi phí khác liên quan đến việc xin thị thực.)
2. Kiểm tra sức khỏe và tiêm phòng: Phí kiểm tra sức khỏe và tiêm phòng ở Việt Nam do cơ sở tiếp nhận đào tạo ở Hoa Kỳ yêu cầu trước khi lên đường. Việc tiêm phòng phải được thực hiện tại Việt Nam, trừ khi có lý do chính đáng khác nên việc tiêm phòng phải tiến hành tại Hoa Kỳ.
3. Chi phí liên quan tới Chương trình Định hướng trước khi lên đường (PDO): Chi phí đi lại và ăn ở.
4. Phụ cấp ban đầu: 500 đô la Mỹ nhằm hỗ trợ những chi phí phát sinh ban đầu khi Học giả đặt chân đến Hoa Kỳ.
5. Vé máy bay: Vé máy bay khứ hồi hạng phổ thông từ Việt Nam tới cơ sở tiếp nhận ở Hoa Kỳ.

6. Trợ cấp hàng tháng: 2.300 đô la Mỹ tiền trợ cấp hàng tháng, chi phí này sẽ được chia theo tỉ lệ số ngày trong tháng đối với những tháng lẻ. Số tháng hoặc số tháng lẻ được tính theo ngày mà chương trình học thuật của Học giả được Hội đồng Quản trị của VEF phê duyệt. Học giả phải lập kế hoạch một cách hợp lý để có thể dùng khoản tiền này chi trả cho những chi phí sau:
  - a. Chi phí sinh hoạt tại Hoa Kỳ: ăn, ở, đi lại và những chi phí phát sinh khác.
  - b. Các khoản thuế thu nhập do liên bang hay tiểu bang yêu cầu .
    1. Tất cả Học giả đều phải khai báo thuế phát sinh tại Hoa Kỳ trong năm, cho dù họ đã trở về Việt Nam.
    2. VEF không khấu trừ thuế từ tiền trợ cấp hàng tháng. Học giả phải có trách nhiệm tự trả thuế (khoảng 17% thu nhập) theo quy định của từng tiểu bang hoặc của liên bang. Thuế được trả sau, vào khoảng giữa tháng 4, cá nhân sẽ khai báo thu nhập của năm dương lịch (tính từ tháng 1-12) trước đó để nộp. Cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ được yêu cầu lưu giữ hồ sơ và giám trừ các khoản thuế cần thiết từ tiền trợ cấp hàng tháng theo quy định.
    3. Nếu không thực hiện nghĩa vụ đóng thuế, Học giả đó sẽ bị phạt và sẽ bị cấm vào Hoa Kỳ trong tương lai.
7. Bảo hiểm Y tế: Sẽ được trả 1 lần cho cơ quan bảo hiểm ngay từ khi Học giả bắt đầu chương trình, khoản tiền này sẽ bao gồm bảo hiểm toàn bộ thời gian Học giả nghiên cứu ở Hoa Kỳ. Khoản bảo hiểm y tế/bảo hiểm tai nạn này sẽ được dùng để chi trả trong các trường hợp khẩn cấp, nằm viện và bao gồm cả việc di chuyển hoặc về nước khẩn cấp tùy vào mức bảo hiểm được tính kể từ khi Học giả rời Việt Nam và trong suốt thời gian tại Hoa Kỳ. Những khoản bảo hiểm y tế khác không được VEF hỗ trợ trong đó có bảo hiểm thăm khám bác sỹ và/hoặc bác sỹ nha khoa/bác sỹ nhãn khoa sẽ do cá nhân Học giả chi trả sau khi đến Hoa Kỳ, có thể thông qua trường đại học tại Hoa Kỳ, nơi Học giả đến nghiên cứu. Học giả nên trao đổi với cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ về việc hỗ trợ các loại bảo hiểm y tế từ phía nhà trường cho Học giả. Các điều kiện bảo hiểm từ phía nhà trường có thể có nhiều ưu đãi và lợi ích hơn cho Học giả so với các điều kiện bảo hiểm mà VEF hỗ trợ. Nếu cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ đồng ý cung cấp và chi trả các dịch vụ bảo hiểm, Học giả phải chứng nhận bằng văn bản về việc này từ phía nhà trường và thông báo ngay cho VEF được biết.
8. Trợ cấp Phát triển Chuyên môn (PDG): 300 đô la Mỹ/tháng được dành cho phát triển chuyên môn. Số tháng hoặc số tháng lẻ được tính theo ngày mà chương trình nghiên cứu của Học giả được phê duyệt bởi Hội đồng quản trị VEF. Học giả chỉ được phép sử dụng khoản trợ cấp này giới hạn cho mục đích phát triển chuyên môn, được định nghĩa như sau: tham gia trình bày/tham dự hội nghị, hội thảo tập huấn hoặc hội nghị; mua sách; tạp chí và ấn phẩm; các phần cứng và phần mềm máy tính; việc tham gia đăng ký thành viên ở các diễn đàn chuyên môn; các khóa học nâng cao khả năng nghe, nói, đọc và viết tiếng Anh; thuê thống kê viên; và thuê chuyên gia hiệu đính tiếng Anh để chỉnh sửa báo cáo nghiên cứu hoặc bài báo có khả năng được đăng. Trợ cấp PDG không được sử dụng cho các mục đích không liên quan tới phát triển chuyên môn, như sinh hoạt phí, chi phí cho người thân, du lịch nghỉ dưỡng, chi phí y tế và chữa bệnh, và chi phí giải trí. Tất cả tài sản hữu hình được mua bằng tiền PDG là thuộc sở hữu của Học giả. Hàng năm, tất cả các Học giả phải báo cáo việc sử dụng trợ cấp PDG cho VEF. Vì thế, Học giả phải giữ

tất cả các bằng chứng liên quan đến việc sử dụng khoản trợ cấp này (mục đích sử dụng, ngày sử dụng, số tiền sử dụng và các hóa đơn, chứng từ) để nộp cho VEF khi có yêu cầu.

9. Hội nghị Thường niên VEF: Những chi phí được phê duyệt (ví dụ như chi phí đi lại, ăn ở) liên quan đến Hội nghị Thường niên của Nghiên cứu sinh và Học giả VEF sẽ diễn ra tại Hoa Kỳ từ ngày 3 đến 5 tháng 1 năm 2013. Những Học giả đang theo học và nghiên cứu tại các trường đại học/viện nghiên cứu của Hoa Kỳ vào thời gian đó bắt buộc phải tham gia Hội nghị.
10. Hội nghị Cựu Nghiên cứu sinh VEF: Những chi phí được hỗ trợ (ví dụ như chi phí đi lại, ăn ở) liên quan đến Hội nghị Cựu Nghiên cứu sinh VEF được tổ chức tại Việt Nam cho những Học giả đã trở về Việt Nam.

## **E. CÁC KHOẢN TÀI CHÍNH MÀ VEF TRẢ CHO HỌC GIẢ THÔNG QUA TRƯỜNG ĐẠI HỌC**

VEF yêu cầu trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ tiến hành trả tiền trợ cấp hàng tháng và trợ cấp phát triển chuyên môn cho Học giả thay mặt VEF. Thuật ngữ “khoản tài trợ” là thuật ngữ dùng nội bộ bởi VEF và không ám chỉ bất kỳ một định nghĩa cụ thể nào mà trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ dùng để tham khảo với cùng một thuật ngữ tương đương. Dưới đây là thông tin chi tiết nêu rõ các hỗ trợ và thu xếp mà VEF mong muốn nhận được từ trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ.

1. Chuyển khoản Điện tử: Tiền trợ cấp hàng tháng (2.300 đô la Mỹ/tháng), hoặc số tiền được điều chỉnh theo tháng lẻ, và trợ cấp phát triển chuyên môn PDG (300 đô la Mỹ/tháng) sẽ được chuyển khoản điện tử từ VEF đến trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ vào đầu năm học.
2. Chi phí Hành chính: Các trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ không được khấu trừ bất kỳ một chi phí hành chính nào từ khoản tài trợ VEF dành cho Học giả VEF.
3. Giải ngân các Khoản tài trợ của VEF: Trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ sẽ thu xếp việc giải ngân các khoản tài trợ VEF cho các Học giả theo hệ thống hành chính đang áp dụng tại đơn vị mình.
4. Thời hạn Thanh toán: Thời gian thực hiện chuyển tiền trợ cấp tháng đầu tiên phải được thực hiện trong tháng đầu mà Học giả đến cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ và từng tháng sau đó. Tốt nhất, cơ sở tiếp nhận nên sắp xếp chi trả một phần trợ cấp ngay sau khi Học giả đến đơn vị mình. Bất kể sự chậm trễ nào không lường trước được do trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ hoặc VEF gây ra liên quan tới quá trình chuyển tiền, thì việc thanh toán tiền trợ cấp tháng đầu tiên và các tháng sau đó cho Học giả phải được thực hiện đúng thời hạn.
5. Quá trình Nhận tiền Trợ cấp: Trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ phải thông báo đến từng Học giả về quy trình nhận trợ cấp hàng tháng và Trợ cấp phát triển chuyên môn và cung cấp cho VEF một bản sao về quy trình này.
6. Các khoản Thuế liên quan: Trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ phải làm các thủ tục giấy tờ, nếu có, liên quan tới các khoản thuế của Hoa Kỳ mà Học giả có thể phải nộp khi tiến hành trả trợ cấp hàng tháng và Trợ cấp phát triển chuyên môn cho Học giả.
7. Theo dõi Trợ cấp Phát triển Chuyên môn (PDG): VEF yêu cầu trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ tiến hành các công việc sau:

- a. Yêu cầu Học giả cung cấp bằng chứng bằng văn bản về việc sử dụng PDG, được giới hạn bởi các mục đích sử dụng đã nêu (Mục D.8) và phải liên quan tới việc phát triển chuyên môn của Học giả.
  - b. Lưu giữ các bằng chứng về việc sử dụng PDG, những bằng chứng này phải bằng văn bản và do Học giả cung cấp, và nếu được VEF yêu cầu, tóm tắt việc sử dụng khoản trợ cấp này cho VEF. Cho dù các cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ có thể đã lưu giữ các chứng từ liên quan, Học giả có trách nhiệm theo dõi việc sử dụng khoản tài trợ này (mục đích sử dụng, ngày sử dụng, số tiền sử dụng và các hóa đơn, chứng từ).
8. Hoàn trả Khoản trợ cấp Phát triển Chuyên môn không sử dụng hết: Tại thời điểm Học giả rời khỏi trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ, bất kỳ khoản PDG nào chưa dùng hết phải được hoàn trả lại cho VEF.

**LƯU Ý: Học giả phải nhận thỏa thuận bằng văn bản từ cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ về việc cơ quan này sẽ tiến hành thanh toán các khoản tài chính của VEF cho Học giả như đã nêu ở trên.**

## F. NHỮNG HỖ TRỢ KHÁC CỦA VEF

1. Hỗ trợ Thị thực. VEF tài trợ thị thực J-1 cho Học giả trong Chương trình này và thị thực J-2 cho người thân của Học giả cùng đi sang Hoa Kỳ. VEF sẽ quyết định loại thị thực J-1 nào là phù hợp (Học giả Nghiên cứu, Học giả Ngắn hạn) tùy thuộc vào các hoạt động được đề xuất trong chương trình kế hoạch của Học giả.
2. Hỗ trợ Thường xuyên. Văn phòng VEF tại Hoa Kỳ và Việt Nam sẽ liên tục cung cấp thông tin và hỗ trợ cho Học giả và sẽ trợ giúp trong các trường hợp khẩn cấp.
3. Mạng lưới VEF. Học giả sẽ trở thành một thành viên của mạng lưới các Nghiên cứu sinh và Học giả VEF, trước, trong và sau thời gian tham gia Chương trình Học giả.

## G. TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC ỨNG VIÊN

Khi nộp đơn, ứng viên của Chương trình Học giả phải cung cấp những thông tin sau:

1. Bản Mô tả Chương trình Phát triển Chuyên môn: Bản mô tả rõ ràng và ngắn gọn về dự án, chương trình và/hoặc kế hoạch nghiên cứu sẽ được Học giả thực hiện. Trong đó bao gồm mục tiêu, thời gian, kết quả mong đợi của dự án và những đóng góp của dự án cho sự phát triển nghề nghiệp của Học giả tại Việt Nam, sự phát triển trong lĩnh vực của ứng viên tại Việt Nam và những tiến bộ khoa học đóng góp cho Việt Nam (**tối đa 4 trang**).
2. Cam kết đóng góp cho Sự phát triển về Giáo dục và Khoa học của Việt Nam: Một bản mô tả rõ ràng và súc tích kế hoạch tập huấn trong đó có đầy đủ thông tin về cách thức Học giả sẽ chia sẻ lại những kiến thức, kỹ năng đã tiếp thu được từ Hoa Kỳ cho những đồng nghiệp khác ở Việt Nam. VEF coi chương trình Học giả như một “Chương trình đào tạo cán bộ tập huấn”, nghĩa là, đào tạo cho ứng viên trở thành người sẽ tập huấn lại cho những người khác. Những người này sẽ lại tiếp tục đào tạo cho những người khác nữa, qua đó, kiến thức Học giả thu được từ chương trình nghiên cứu tại Hoa Kỳ sẽ được phổ biến rộng rãi. Ứng

viên cũng cần đề cập tới kế hoạch duy trì sự hợp tác với cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ. Ứng viên có thể đưa ra minh chứng về khả năng lãnh đạo và đổi mới của mình trong lĩnh vực học thuật hoặc với cộng đồng. Ngoài ra, ứng viên còn có thể mô tả về vai trò của mình như là cầu nối về khoa học và văn hóa giữa hai quốc gia.

3. Thư Cam kết của Cơ sở Tiếp nhận tại Hoa Kỳ: Thư cam kết hỗ trợ của trường đại học/cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ, khoa và/hoặc giáo sư/nhà nghiên cứu, đây là những đơn vị/cá nhân sẽ tiếp nhận ứng viên khi ứng viên trở thành Học giả VEF. Thư cam kết hỗ trợ cần có những thông tin sau:
  - a. Thời gian. Thời gian tham gia Chương trình Học giả, bao gồm ngày bắt đầu và ngày kết thúc.
  - b. Vai trò và Trách nhiệm của Cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ. Vai trò của cơ quan, khoa và/hoặc giáo sư /nhà nghiên cứu tiếp nhận, bao gồm những khoản mà cơ sở tiếp nhận sẽ hỗ trợ cho Học giả và những khoản mà Học giả sẽ phải tự thu xếp.
  - c. Vai trò của Học giả. Những kỳ vọng của cơ sở tiếp nhận về vai trò và sự tham gia của Học giả.
  - d. Kết quả. Kết quả mong đợi đạt được từ đề cương của Học giả, bao gồm các kế hoạch hợp tác lâu dài với Học giả và cơ quan của Học giả tại Việt Nam .
  - e. Hỗ trợ. Những hỗ trợ mong muốn từ cơ sở tiếp nhận ở Hoa Kỳ đối với Học giả bao gồm ít nhất những nội dung sau:
    1. Hỗ trợ tài chính, nếu có.
    2. Văn phòng hoặc chỗ làm việc.
    3. Sử dụng điện thoại gọi tại Hoa Kỳ và quốc tế.
    4. Sử dụng máy tính cá nhân (máy xách tay hoặc máy bàn).
    5. Sử dụng các thiết bị văn phòng khác, bao gồm máy fax.
    6. Sử dụng phòng thí nghiệm và các thiết bị, và những hạn chế, nếu có.
    7. Sử dụng thư viện và các tiện nghi khác gồm cả trung tâm y tế, phòng tập thể dục và bể bơi, v.v.
    8. Thẻ căn cước của cơ sở tiếp nhận.
  - f. Giải ngân Trợ cấp hàng tháng và Trợ cấp phát triển chuyên môn (PDG): Biên bản của cơ sở tiếp nhận chấp thuận việc giải ngân các khoản trợ cấp của VEF cho Học giả, như đã nêu trong mục E ở trên.
  - g. Các thông tin cụ thể khác. Bất cứ thông tin nào khác giải thích những sự sắp xếp, bố trí giữa cơ sở tiếp nhận Hoa Kỳ và Học giả, ví dụ như, thời hạn thanh toán trợ cấp hàng tháng và trợ cấp PDG, khả năng hỗ trợ miễn phí bảo hiểm cho Học giả.
4. Cam kết của Trường Đại học tại Việt Nam
  - a. Đề cử Ứng viên. Thư cam kết của tổ chức/cơ quan làm việc của ứng viên tại Việt Nam hỗ trợ cho ứng viên tham gia Chương trình Học giả và cho phép ứng viên tham gia Chương trình Học giả trong khoảng thời gian dự kiến tại Hoa Kỳ.
  - b. Chương trình Đào tạo Cán bộ tập huấn. Một văn bản của tổ chức/cơ quan làm việc của ứng viên đồng ý hỗ trợ cho Học giả đào tạo lại cho những người khác với những kiến thức, kỹ năng và khả năng mà Học giả sẽ tiếp thu được tại Hoa Kỳ.
  - c. Hợp tác giữa các cơ quan: Nêu rõ mối quan tâm trong việc phát triển quan hệ hợp tác giữa đơn vị mình và cơ sở tiếp nhận ứng viên tại Hoa Kỳ.



## H. TRÁCH NHIỆM CỦA HỌC GIẢ

Thông tin sau đây cung cấp ngắn gọn những trách nhiệm cơ bản của Học giả. Danh sách các trách nhiệm chi tiết sẽ được cung cấp trong thư trao học bổng, với tư cách như một văn bản thoả thuận giữa Học giả và VEF, văn bản này sẽ được cung cấp tại Chương trình Định hướng trước khi lên đường (PDO). Học giả có những trách nhiệm sau:

1. Thu xếp các Thủ tục với Cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ. Học giả cần hoàn thành tất cả công tác chuẩn bị với cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ và trước khi lên đường, thường xuyên liên lạc với giảng viên/nhà nghiên cứu Hoa Kỳ, những người sẽ đóng vai trò là người hướng dẫn nghiên cứu cho Học giả.
2. Giấy chấp nhận của Đơn vị chủ quản. Ngay sau khi được lựa chọn tham gia vào Chương trình, Học giả cần xin cơ quan đang làm việc một văn bản cho phép tham gia Chương trình Học giả trong khoảng thời gian dự kiến của dự án.
3. Nhà ở. Ngay sau khi được lựa chọn, Học giả cần thu xếp vấn đề nhà ở tại Hoa Kỳ. Thông thường, các cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ có các dịch vụ giúp các Học giả tìm được nhà ở tạm thời phù hợp, có đồ đạc hoặc không có đồ đạc kèm theo.
4. Định hướng trước khi lên đường. Học giả cần lên kế hoạch tham gia Chương trình Định hướng trước khi lên đường (PDO) được tổ chức từ ngày 8 đến 12 tháng 6 năm 2012, tại Việt Nam. VEF sẽ tổ chức PDO trong 5 ngày, nhằm cung cấp thông tin cần thiết cho Học giả về trách nhiệm cũng như các vấn đề về văn hoá, luật pháp ở Hoa Kỳ. Trong khuôn khổ PDO là hoạt động xây dựng nhóm, thường bao gồm một ngày cắm trại. Trong suốt thời gian diễn ra PDO, Học giả sẽ nhận được thư trao học bổng chính thức và giấy tờ cần thiết để xin thị thực. Tham dự PDO là **một yêu cầu bắt buộc đối với Học giả.**
5. Người thân. Học giả phải bố trí, thu xếp và chi trả tất cả các chi phí liên quan tới người thân (vợ/chồng, con cái) đi cùng hoặc tới thăm khi ở Hoa Kỳ và đảm bảo, duy trì và chi trả mọi khoản bảo hiểm y tế, sức khỏe cho người thân khi họ ở Hoa Kỳ.
6. Hội nghị Thường niên VEF. Tùy vào thời hạn chương trình nghiên cứu tại Hoa Kỳ, Học giả được mời tham dự Hội nghị Thường niên VEF tổ chức từ ngày 3 đến 5 tháng 1 năm 2013 tại Hoa Kỳ. **Việc tham dự Hội nghị thường niên là bắt buộc**, nếu Học giả có mặt tại Hoa Kỳ trong thời gian diễn ra Hội nghị.
7. Thuế. Học giả phải trả mọi khoản thuế theo quy định của tiểu bang hoặc liên bang dựa trên các khoản trợ cấp từ VEF hoặc từ các nguồn khác khi đang ở Hoa Kỳ. Tại Hoa Kỳ, các khoản thuế được tính dựa trên thu nhập trong năm dương lịch. Ví dụ, một Học giả bắt đầu chương trình nghiên cứu vào tháng 8 năm 2012 và kết thúc vào tháng 6 năm 2013, sẽ phải chịu trách nhiệm nộp thuế năm 2012 và năm 2013 và cần phải khai báo thu nhập để nộp thuế hai lần. Học giả phải trả thuế phát sinh tại Hoa Kỳ trong năm, cho dù đã trở về Việt Nam.
8. Các Quy định và Điều luật. Học giả phải tuân thủ mọi quy trình và quy định của VEF, của cơ sở tiếp nhận tại Hoa Kỳ, của cơ quan di trú Hoa Kỳ và các luật liên quan khác.

## Các mốc thời gian của Chương trình Học giả, Năm học 2012-2013

<b>Hoạt động</b>	<b>Thời gian</b>
Thông báo Chương trình Học giả Năm học 2012-2013	Ngày 10 tháng 11 năm 2011
Giai đoạn nộp hồ sơ	Ngày 5 tháng 12 năm 2011 – Ngày 10 tháng 2 năm 2012
Hạn chót nhận hồ sơ	Ngày 10 tháng 2 năm 2012
Xét hồ sơ	Cuối tháng 2 năm 2012
Phỏng vấn qua điện thoại những ứng viên đạt tiêu chuẩn	Ngày 13-14 tháng 3 năm 2012
Thông báo kết quả tới tất cả các ứng viên	Tháng 4 năm 2012
Chương trình Định hướng trước khi lên đường bắt buộc dành cho những Học giả được lựa chọn	Ngày 8-12 tháng 6 năm 2012
Các học giả của Năm học 2012-2013 lên đường sang Hoa Kỳ	Sớm nhất là tháng 8 năm 2012, và không muộn hơn tháng 9 năm 2013
Hội nghị Thường niên dành cho các Nghiên cứu sinh và Học giả VEF (bắt buộc đối với các Học giả của Năm học 2012-2013 và được VEF tài trợ)	Ngày 3-5 tháng 1 năm 2013 (đến vào ngày 2 tháng 1 và rời Hội nghị vào ngày 6 tháng 1) tại Đại học Bang Florida.

\*\*\*\*\*

Thông báo này nhằm cung cấp đầy đủ thông tin về Chương trình Học giả cho những đối tượng quan tâm, giúp họ nắm rõ các nội dung cơ bản của Chương trình. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào chưa được giải đáp trong thông báo này, xin vui lòng liên hệ Quỹ Giáo dục Việt Nam.

**Nếu có bất kỳ câu hỏi nào về Chương trình Học giả VEF năm học 2012-2013,  
xin vui lòng liên hệ qua email [vs@vef.gov](mailto:vs@vef.gov),  
hoặc qua điện thoại**

- Văn phòng VEF tại Hà Nội, Việt Nam: 04-3936-3670
- Trụ sở VEF tại Arlington, Virginia, Hoa Kỳ: 703-351-5053